

# FESTIVAL KINOPOLSKA

FESTIVAL DU CINÉMA POLONAIS

16e édition



CINÉMA L'ARLEQUIN

76 RUE DE RENNES

PARIS 6e

21-24 SEPTEMBRE 2023



## SOMMAIRE

- 02** ÉQUIPE, REMERCIEMENTS, PARTENAIRES
- 03** ÉDITO
- 04** **SOIRÉE D'OUVERTURE 17h :**  
*Kobieta na dachu / Une femme sur le toit* d'Anna Jadowska
- 05** **SOIRÉE D'OUVERTURE 20h :**  
*Filip* de Michał Kwieciński
- 06** *Śbuk / Backwards* de Jacek Lusiński
- 07** *Słoń / Elephant* de Kamil Krawczycki
- 08** *Brigitte Bardot cudowna / Brigitte Bardot Forever* de Lech Majewski
- 09** *Orzeł. Ostatni Patrol / Below the Surface* de Jacek Bławut
- 10** *Tata / Dad* d'Anna Maliszewska
- 11** *Chleb i sól / Bread and Salt* de Damian Kocur
- 12** **JEUNE PUBLIC :** *Colargol, l'ours qui chante*
- 13** *Skąd dokąd / In the Rearview* de Maciek Hamela
- 14** *Iluzja / Illusion* de Marta Minorowicz
- 15** **SOIRÉE DE CLÔTURE :**  
*Apokawixa / It Came from the Water* de Xawery Żuławski
- 16** **COURTS MÉTRAGES**
- 17** **CALENDRIER**

# ÉQUIPE

## Marzena Moskal

Responsable de projet cinéma à l'Institut Polonais  
Programmation et organisation du festival

## Matylda Borcuch

Programmation et organisation du festival

## Anne Berrou

Coordinatrice programme

## Marta Basak

Création de l'affiche

## Catherine Hershey

Conception graphique programme



## L'équipe du Festival Kinopolska remercie :

Anna Biłos, Dominika Ostrowska et toute l'équipe de l'Institut Polonais, Michał Piotrowski, Monika Berjonneau (Ambassade de la Pologne à Paris), Anastazja Bańkowska (Kino Świat), Hélène Barille, Diane Courtois et Alexandra Filiol (Procidis), Maria Blicharska (Blick Productions), Anna Bławut (Aura Films), Leszek Bodziak (Aurum Film), Jérémy Bois, Valentin Rebondy et Justine Sanson (Cinéma Public Films), Ewa Czajkowska et Honorata Pawicka-Jaros (Warner Bros), Maxence Delamare et Arnaud Duthilleul (La Vingt-Cinquième Heure), Matthieu de Faucau et Lena Nilly (Dulac Cinémas), Quentin Farella (Cinéma L'Arlequin), Bartosz Frieze (Studio Munk), Iwona Gajewska et Katarzyna Zielińska (Akson Studio), Michał Hudzikowski, Izabela Kiszka et Marta Szamałek (IKH Pictures Promotion), Cezary Kruszewski (Next Film), Vincent Marti et Élisabeth Perlié (New Story), Jakub Mróz (Tongariro), Aleksandra Kaźmieruk et Elżbieta Niedbałka (Telewizja Polska S.A.), Cyril Rota (Optimale Distribution), Jędrzej Sabliński i Hanna Sawicka (Di Factory), Katarzyna Strumnik (Metro Films), Katarzyna Tomaszewska (Studio Kropka), Linda Venturini (Be For Films).

Kinopolska est organisé par l'Institut polonais de Paris qui fait partie d'un réseau d'établissements culturels à l'étranger, dépendant du ministère des Affaires étrangères. La mission principale de l'Institut polonais est de promouvoir la culture polonaise, d'encourager le rayonnement de la Pologne au-delà de ses frontières, mais aussi d'initier le dialogue avec les pays partenaires en favorisant la coopération culturelle internationale.

[www.institutpolski.pl/paris](http://www.institutpolski.pl/paris)

## PARTENAIRES :



# ÉDITO



Nous avons le plaisir de vous présenter la sélection des films de **Kinopolska 2023**, remarquables dans les festivals de Gdynia, Cannes, Venise ou encore Clermont-Ferrand.

La guerre en Ukraine est une des préoccupations de cinéastes. **Maciek Hamela**, dans le documentaire *Skąd dokąd (In the Rearview)* livre des témoignages forts d'Ukrainiens qui fuient l'invasion russe à bord d'un van. *As It Was* de **Damian Kocur** et **Anastasia Solonevych**, une jeune fille rentre chez elle à Kiev, pour la première fois depuis le début de la guerre en Ukraine. Les deux films ont été remarquables au Festival de Cannes 2023. Dans *Tata (Dad)* d'**Anna Maliszewska**, un road movie plein d'énergie, deux préadolescentes et un père prennent la route qui les mène de Pologne vers l'Ukraine.

Audacieux dans sa forme, drôle et frais, avec de jeunes acteurs amateurs remarquables, le réalisateur **Xawery Żuławski** nous livre dans *Apokawixa (It Came from the Water)*, un film de genre presque aussi délirant que les films de son père, le regretté Andrzej Żuławski. Pour son premier long métrage *Chleb i sól (Bread and Salt)*, primé à Mostra de Venise en 2022, le réalisateur **Damian Kocur** a travaillé avec des non-professionnels qu'il a dirigés de manière magistrale. Dans ce film où il est beaucoup question d'intégration, le réalisateur explore ce qu'est la violence et comment c'est d'y prendre part. Nous vous proposons également une belle histoire d'amour entre deux garçons dans *Stoń (Elephant)* de **Kamil Krawczycki**. La campagne polonaise est un cadre idyllique pour cette histoire douce, poétique et sobre dans sa forme.

Dans le programme, vous retrouverez les dernières réalisations de cinéastes déjà programmés à Kinopolska. **Lech Majewski** dans *Brigitte Bardot cudowna (Brigitte Bardot Forever)* rend hommage au cinéma mondial par le biais d'un conte fantastique dans lequel un jeune garçon part en quête d'identité. **Jacek Bławut** revient avec un voyage dans les abysses de la mer. *Son Orzeł. Ostatni patrol (Below the Surface)* est un film monumental sur un sous-marin polonais à l'époque de la seconde guerre mondiale. **Jacek Lusiński** - Carte Blanche, Kinopolska 2015 - revient avec *Śubuk (Backwards)*, d'après une histoire vraie, l'histoire d'un combat pour l'accès à l'éducation des personnes handicapées dans le système éducatif polonais. Sur une belle musique de Hania Rani. La femme est aussi au centre de préoccupation de nos cinéastes. Le court métrage *Czwartek* de **Bren Cukier** aborde le problème de l'avortement. **Anna Jadowska** dans *Kobieta na dachu (Une femme sur le toit)* explore le vieillissement, la solitude et la dureté d'un système économique qui peuvent pousser à l'extrême. Tandis que **Marta Minorowicz**, dans *Iluzja (Illusion)*, questionne l'amour maternel et met en scène la magnétisante Agata Buzek, dans un de ses rôles les plus marquants.

En ouverture du festival, nous vous proposons *Filip* de **Michał Kwieciński**, d'après le livre éponyme de **Leopold Tyrmand**. C'est l'histoire unique d'un jeune garçon juif polonais qui se fait passer pour un Français dans une Allemagne nazie. Avec une interprétation captivante d'Eryk Kulm dans le rôle principal. Et pour le jeune public, le nounours culte, en version restaurée – *Miś Colargol*.

Un grand merci à tous les distributeurs français qui diffusent les films polonais sur les grands écrans ainsi que sur les plateformes. Nous nous réjouissons de les accompagner.

Nous espérons répondre au goût exigeant de notre cher public.

Marzena Moskal et Matylda Borcuch



## FILM D'OUVERTURE

**Jeudi, 21 sept.  
à 17h**

### Scénario

Anna Jadowska

### Image

Ita Zbronic-Zajt

### Montage

Piotr Kmiecik

Julia Gregory

### Production

Donten & Lacroix Films

Blick Productions

### Avec

Dorota Pomykała

Bogdan Koca

Adam Bobik

### Contact

La Vingt-Cinquième Heure

Maxence Delamare

maxence@25heure.com

## KOBIETA NA DACHU / Une femme sur le toit

Anna Jadowska Pologne / France / Suisse | 2022 | fiction | 93 min | vostf

Mira, une sage-femme d'une soixantaine d'années, subit son quotidien. Pourtant, un matin de juillet, quelque chose change. Après s'être levée tôt, avoir étendu le linge et acheté de la nourriture pour ses poissons exotiques, elle tente de braquer une banque avec son couteau de cuisine. Son geste désespéré échoue, mais l'oblige à reconsidérer sa vie.

Diplômée de l'École de cinéma de Łódź et de l'École de la réalisation cinématographique Andrzej Wajda à Varsovie, **Anna Jadowska** a décroché à la Berlinale 2003 (section Forum), le Grand Prix du Cinéma Indépendant avec *Touch Me*. En 2004, son court-métrage *Corridor* a été sélectionné à la Semaine de la Critique à Cannes et en 2005, elle a remporté le Prix du Meilleur Premier Film Polonais à Gdynia pour *Now, Me*. Son dernier long métrage, *Une femme sur le toit* a été récompensé à plusieurs reprises (Meilleur Film Polonais Camerimage 2022, Prix du Jury HANIFF 2022, Meilleure Actrice Gdynia 2022).

### FILMOGRAPHIE SÉLECTIVE

**2022** *Kobieta Na Dachy / Une femme sur le toit*

**2021** *Erotica 2022*

**2017** *Dzikié róże / Wild Roses*

**2011** *Z miłości / Out of Love*

**2009** *Zamach na Gibraltarze*

**2004** *Teraz ja / Now Me*

**2003** *Dotknij mnie / Touch Me*

**Sortie cinéma en France : 18 octobre 2023**



## FILM D'OUVERTURE

**Jeudi, 21 sept.  
à 20h**

### Scénario

Michał Kwieciński

Michał Matejkiewicz

### Image

Michał Sobociński

### Montage

Nikodem Chabior

### Production

Telewizja Polska

### Avec

Eryk Kulm

Victor Meutelet

Caroline Hartig

Zoë Straub

Sandra Drzymalska

### Contact

Akson Studio

Katarzyna Zielińska

akson@aksonstudio.pl

## FILIP

Michał Kwieciński Pologne | 2022 | fiction | 119 min | vostf

1941, ghetto de Varsovie. Filip, un jeune juif polonais et sa bien-aimée Sara s'apprêtent à se produire dans un cabaret. Lors du spectacle, une fusillade a lieu et Filip est le seul survivant. Deux ans plus tard, le jeune homme travaille comme serveur dans le restaurant d'un hôtel de luxe à Francfort et se fait passer pour Français au cœur de l'Allemagne nazie. Une succession d'événements fait que la vie soigneusement construite par Filip va s'effondrer comme un château de cartes...

Producteur et réalisateur, diplômé du département de réalisation et de théâtre de l'Académie de Théâtre Aleksander Zelwerowicz à Varsovie, fondateur d'Akson Studio, spécialisé dans les productions cinématographiques et télévisuelles, **Michał Kwieciński** est actif dans la mise en œuvre de divers projets - longs métrages, séries documentaires, spectacles de théâtre télévisé, programmes de divertissement. Son dernier film, *Filip*, a reçu les Lions d'argent ainsi que le Prix de la meilleure image et le Prix du meilleur maquillage au Festival du film polonais de Gdynia 2022.

### FILMOGRAPHIE SÉLECTIVE

**2022** *Filip*

**2018** *Miłość jest wszystkim / Love is everything*

**2016** *Bodo*

**2007** *Jutro idziemy do kina / Demain, nous irons au cinéma*

**2006** *Statyści*



**Vendredi, 22 sept.**  
**à 17h**

**Scénario**

Jacek Lusiński  
Szymon Augustyniak

**Image**

Bartosz Nalazek

**Montage**

Jarosław Barzan

**Musique**

Hania Rani

**Production**

Aurum Film

**Avec**

Małgorzata Gorol

Andrzej Seweryn

Marta Malikowska

Filip Pławiak

**Contact**

Be For Films

Linda Venturini

festival@beforfilms.com

**ŚUBUK / Backwards**

Jacek Lusiński

Pologne | 2022 | fiction | 107 min | vostf

Inspirée de faits réels, l'histoire d'une jeune mère confrontée à l'autisme de son fils, dont l'obstination à long terme et la lutte contre la bureaucratie ont conduit à des changements significatifs dans le système éducatif polonais. *Śubuk* est une histoire qui va droit au cœur, remplie d'émotion et d'optimisme, une histoire sur la force féminine et le potentiel caché qui sommeille en chacun de nous.

Jacek Lusiński a suivi des études cinématographiques à L'École nationale de cinéma de Łódź. Il est connu pour son film *Carte Blanche* qui a été primé dans plusieurs festivals, y compris à la Mostra de Sao Paolo. Son dernier film *Śubuk* a remporté le Prix du Meilleur Scénario au Festival du film polonais de Gdynia 2022 et au concours Script Pro.

**FILMOGRAPHIE**

**2022** *Śubuk / Backwards*

**2015** *Carte Blanche*

**2009** *Piksele / Pixels*

**Vendredi, 22 sept.**  
**à 20h**

**Scénario**

Kamil Krawczycki

**Image**

Jakub Sztuk

**Montage**

Kamil Krawczycki

Agnieszka

Białek-Zaborowska

**Production**

Tongariro Releasing

**Avec**

Jan Hryniewicz

Paweł Tomaszewski

Ewa Skibińska

**Contact**

Optimale Distribution

Cyril Rota

cyril@optimale-distribution.com

**SŁOŃ / Elephant**

Kamil Krawczycki

Pologne | 2022 | fiction | couleur | 94 min | vostf

Bartek vit dans un village de la région de Podhale, où il dirige une petite ferme et prend soin de sa mère solitaire. Un jour, il rencontre Dawid, un homme un peu plus âgé qui vient rendre visite à sa famille après de nombreuses années d'absence. L'affection se développe rapidement entre les deux, accentuée par le désir que Bartek a refoulé pendant des années.

Kamil Krawczycki a suivi un programme de scénario SCRIPT à l'École du Film Wajda à Varsovie. Son premier long métrage *Słoń* a remporté le Grand Prix du concours de « films à micro-budget » au Festival du film polonais de Gdynia 2022. Le film a également été en sélection au Festival Chéries Chéries à Paris et au Festival international du film Nouveaux Horizons à Wrocław.

**FILMOGRAPHIE**

**2022** *Słoń / Elephant*

**2020** *Ktoś zostanie ostatni* (cm)

**2017** *Mój koniec świata / The end my world* (cm)



**Samedi, 23 sept.  
à 11h**

**Scénario**

Lech Majewski

**Image**

Paweł Tybora  
Lech Majewski

**Montage**

Eliot Ems

Norbert Rudzik

**Production**

Angelus Silesius

**Avec**

Kacper Olszewski  
Joanna Opozda  
Magdalena Rózcicka  
Andrzej Grabowski

**Contact**

Dominio Film  
Małgorzata Domin  
malgorzata@dominofilm.pl

**BRIGITTE BARDOT CUDOWNA / Brigitte Bardot Forever**

Lech Majewski

Pologne | 2021 | fiction | 122 min | vostf

La Pologne, dans les années 1960. Adam vit avec sa mère qui est importunée en continu par les services de sécurité de l'État. Le père d'Adam, pilote pendant la Seconde guerre mondiale, n'a plus donné signe de vie depuis la fin du conflit. Un jour, alors que le garçon regarde *Le Mépris* de Jean-Luc Godard au cinéma, il est transporté dans la loge de la jeune Brigitte Bardot...

Peintre, poète, romancier, réalisateur, **Lech Majewski** a étudié la peinture à l'Académie des Beaux-Arts de Cracovie, ainsi que la réalisation à l'École nationale de cinéma de Łódź. Ses films, présentés dans des festivals internationaux, ont remporté de nombreux prix et ses vidéos, photographies et sculptures ont été exposées à travers le monde. En 2006 a eu lieu la rétrospective de son œuvre cinématographique et vidéographique au MoMA à New York. Majewski est aussi auteur de musique et d'opéras.

**FILMOGRAPHIE SÉLECTIVE**

**2022** *Brigitte Bardot cudowna / Brigitte Bardot forever*

**2019** *Valley of the Gods*

**2013** *Onirica / Field of Dogs*

**2010** *The Mill and the Cross*

**2006** *Glass Lips*

**2003** *The Garden of Earthly Delights*

**2001** *Angelus*

**1999** *Wojaczek*

**1993** *Gospel According to Harry*

**1988** *Prisoner of Rio*

**1985** *Flight of the Spruce Goose*

**1980** *Rycerz / The Knight*

**1978** *Zapowiedź ciszy / Announcing silence*

**Samedi, 23 sept.  
à 14h**

**Scénario**

Jacek Bławut

**Image**

Jolanta Dylewska

**Montage**

Piasek & Wójcik

**Production**

Aura Films

**Avec**

Tomasz Ziętek  
Mateusz Kościukiewicz  
Antoni Pawlicki  
Filip Pławiak  
Tomasz Schuchardt  
Adam Woronowicz  
Rafał Zawierucha

**Contact**

Aura Films  
Anna Bławut  
ania.blawut@gmail.com

**ORZEŁ. OSTATNI PATROL / Below the Surface**

Jacek Bławut

Pologne | 2022 | fiction | 104 min | vostf

Nous sommes en 1940. Alors que sur les plages de Dunkerque l'évacuation des troupes alliées se poursuit, un sous-marin polonais «Orzeł» (aigle) descend dans les profondeurs de la mer du Nord. Le bateau se lance dans une mission mystérieuse et dangereuse, qui sera compromise non seulement par les mines sous-marines, les navires ennemis et les avions de patrouille, mais aussi par l'épuisement physique et mental de l'équipage. Cependant, le véritable ennemi est invisible...

Réalisateur et directeur de la photographie de documentaires, **Jacek Bławut** a suivi des études cinématographiques à l'École nationale de cinéma de Łódź. De 1992 à 1994, il a été co-rédacteur en chef du magazine *Film na Świecie*. Il est également Maître de conférences dans les écoles de cinéma de Łódź, Berlin, Hanovre, Toruń (Camerimage Film School) et Varsovie (l'École de la réalisation cinématographique Andrzej Wajda). En 2008, son précédent long métrage *Not Evening Yet* a reçu les Lions d'argent au Festival du film polonais de Gdynia.

**FILMOGRAPHIE SÉLECTIVE**

**2022** *Orzeł. Ostatni Patrol / Below the Surface*

**2018** *Dzień czekolady / The day of chocolate*

**2012** *Wirtualna Wojna / Man at War* (doc)

**2008** *Jeszcze nie wieczór / Before Twilight*

**2007** *Wojownik / The Warrior* (doc)



**Samedi, 23 sept.  
à 17h**

## TATA / Dad

**Anna Maliszewska** Pologne / Ukraine | 2022 | fiction | 110 min | vostf

Michał est chauffeur routier et père célibataire de la jeune Miśka. Les longues heures passées au volant et la solitude font partie de son quotidien. Lorsqu'il travaille, Miśka est gardée par sa voisine ukrainienne qui vit avec sa petite-fille Léna. Les deux filles sont inséparables. Quand la voisine meurt subitement, Michał prend les filles avec lui dans le camion et part à la rencontre de la famille de Lena en Ukraine...

**Anna Maliszewska** a étudié le journalisme à l'Université de Varsovie. Pendant de longues années elle a travaillé en tant que journaliste pour des chaînes télévisées de musique comme MTV Polska. Elle est connue en tant que réalisatrice de vidéo clips de musique pour les artistes célèbres en Pologne. **Tata** est son premier long métrage, qui a été apprécié par le jury du Festival Off Camera à Cracovie (Prix dFlights) et du Festival Koszalin Film Debut Cinema « The Young and Film » (Prix du Meilleur Scénario)

### FILMOGRAPHIE

**2022** *Tata*

**2007** *Demakijaż, Pokój szybkich randek* (cm)

### Scénario

Anna Maliszewska  
Przemysław Chruścielewski

### Image

Kajetan Plis

### Montage

Przemysław Chruścielewski

### Production

Metro Films

### Avec

Eryk Lubos  
Polina Gromova  
Klaudia Kurak

### Contact

Metro Films  
Katarzyna Strumnik  
office@metrofilms.com.pl

**Samedi, 23 sept.  
à 20h**

## CHLEB I SÓL / Bread and Salt

**Damian Kocur** Pologne | 2022 | fiction | 96 min | vostf

### Scénario

Damian Kocur

### Image

Tomasz Woźniczka

### Montage

Alan Zejer

### Production

Studio Munka

### Avec

Tymoteusz Bies  
Jacek Bies

### Contact

IKH Pictures Promotion  
Marta Szamałek  
marta@ikh.com.pl

Tymek, un jeune pianiste talentueux, étudiant à l'Académie de musique de Varsovie, revient dans sa petite ville natale pour les vacances. Il retrouve son frère et leur bande d'amis. Un bar à kebab, nouvellement ouvert, est le lieu de rendez-vous de la jeunesse locale. Tymek est témoin du conflit croissant entre ses copains et les employés arabes du kebab...

Réalisateur, scénariste, chef opérateur, **Damian Kocur** est diplômé de l'École de cinéma Krzysztof Kieślowski à Katowice. Il travaille souvent avec des acteurs non-professionnels. C'est le cas de **Chleb i sól**, son premier long métrage, où il mêle les éléments vrais de l'histoire avec sa propre expérience et celles de ses acteurs. Le film a remporté le prix spécial du jury de la section « Horizonti » à la Mostra de Venise 2022. Son dernier court métrage *As It Was*, coréalisé avec Anastasia Solonevych, a été sélectionné en compétition officielle de Cannes 2023.

### FILMOGRAPHIE

**2023** *As It Was* (cm)

**2022** *Chleb i sól / Bread and Salt*

**2020** *Dalej jest dzień* (cm)

**2019** *Moje serce / My heart* (cm)

**2018** *1410* (cm)



## JEUNE PUBLIC



**Dimanche, 24 sept.**  
à 11h

### Réalisation

Tadeusz Wilkosz  
Jadwiga Kudrzycka  
Krystyna Dobrowolska

### Adaptation

Albert Barillé

### Scénario

Albert Barillé  
d'après l'œuvre  
d'Olga Pouchine

### Production

Studio Se-ma-for

### Contact

Cinéma Public Films  
Jérémy Bois  
jeremy.bois@  
cinemapublicfilms.fr

## MIS COLARGOL / Colargol, l'ours qui chante

Pologne/France | 1970 | Stop motion | 40 min | vostf

Dans la forêt de Bois-Joli vit Colargol, un ourson gai et pétillant. Chaque jour, il aime flâner en écoutant le chant mélodieux des oiseaux. Persuadé de posséder le même talent, il souhaite émerveiller ses amis grâce à sa voix. Malheureusement, le petit ours mélomane chante faux ! Triste et lassé d'être la risée de tous, il demande conseil auprès du rossignol, qui lui explique que chaque oiseau possède un sifflet magique fabriqué par le roi des oiseaux ! L'ourson veut prouver qu'il peut chanter juste et décide de se rendre au palais royal.

À l'occasion de la restauration et de sa sortie en France, **Kinopolska** présente en avant-première la série d'animation culte, qui est un fruit d'une collaboration franco-polonaise entre **Tadeusz Wilkosz** (et le studio mythique Se-ma-for) et **André Barillé** (*Il était une fois... la vie*).

**Programme de 3 courts-métrages d'animation :**

**UN MATIN À BOIS-JOLI • UN OURS QUI VOLE • CHEZ LE ROI DES OISEAUX**

**Sortie cinéma en France : 13 septembre 2023**

**Dimanche, 24 sept.**  
à 14h

### Image

Yura Dunay  
Wawrzyniec Skoczylas  
Marcin Sierakowski  
Piotr Grawender

### Montage

Piotr Ogiński

### Production

Affinity Cine  
Impakt Film

### Contact

New Story  
Vincent Marti  
vincent@new-story.eu

## SKĄD DOKĄD / In the Rearview

**Maciek Hamela** Pologne/France/Ukraine | 2023 | documentaire | 84 min | vostf

Un van polonais sillonne les routes d'Ukraine. À son bord, des habitants sont évacués suite à l'invasion russe. Le véhicule devient un refuge fragile et éphémère, une zone de confidences d'exilés qui n'ont plus qu'un objectif, échapper à la guerre. La voiture du réalisateur est à la fois la scène et le bateau, un espace intime pour partager en toute sincérité les inquiétudes, les rêves et l'espoir.

Réalisateur, producteur de cinéma et de radio, collaborateur de BBC Channel, **Maciek Hamela** a co-réalisé le court métrage documentaire *Bless You*, Prix Doc Alliance du programme Cannes Docs (Cannes FF 2021). *Skąd dokąd*, son premier long métrage présenté dans la section Acid, Cannes 2023, a remporté le prix du meilleur film polonais au festival du film documentaire Docs Against Gravity.

### FILMOGRAPHIE

**2023** *Skąd dokąd / In the Rearview* (doc)

**2021** *Bless You* (cm, doc, co-réal Tatyana Chistova)

**Sortie cinéma en France : 8 novembre 2023**





## FILM DE CLÔTURE

**Dimanche, 24 sept.  
à 17h**

### Scénario

Piotr Borkowski  
Marta Minorowicz

### Image

Paweł Chorzępa

### Montage

Leszek Starzyński

### Production

IKH Pictures Production

### Avec

Agata Buzek  
Marcin Czarnik  
Małgorzata  
Hajewska-Krzysztofik

### Contact

IKH Pictures Promotion  
Marta Szamałek  
marta@ikh.com.pl

## ILUZJA / Illusion

**Marta Minorowicz**

Pologne | 2022 | fiction | 90 min | vostf

La disparition de leur fille est un événement qui marque très fortement la vie d'Hanna et de son mari. Chacun vit la situation à sa manière. Hanna refuse surtout d'accepter le pire scénario possible, estimant qu'elle finira par retrouver son enfant chéri. Lorsque toutes les méthodes échouent, elle décide de mener sa propre enquête et de rechercher sa fille jusqu'au bout. Parfois elle joue avec la réalité, d'autres fois elle la questionne...

Diplômée en études théâtrales de l'Université Jagellonne, **Marta Minorowicz** a suivi le cursus documentaire à l'École de la réalisation cinématographique Andrzej Wajda à Varsovie. En 2011, elle a remporté le Grand Prix international au Festival de Clermont Ferrand avec son court métrage *Un bout d'été*. En 2016, son film *Zud* a été présenté dans la sélection Generation à la Berlinale, ainsi qu'au festival Cinéma du réel au Centre Pompidou. Et en 2022, *Iluzja*, son premier long métrage de fiction, a reçu le Grand Prix au Festival international de Tirana.

### FILMOGRAPHIE

**2022** *Iluzja / Illusion*

**2016** *Zud*

**2014** *Kolaudacja* (doc, cm)

**2011** *Decrescendo* (doc, cm)

**2010** *Kawalek lata / Un bout d'été* (doc, cm)

**2008** *Anioł śmierci / The Angel of Death* (doc, cm)

**Dimanche, 24 sept.  
à 20h**

### Scénario

Xawery Żuławski  
Krzysztof Bernas

### Image

Marian Prokop

### Montage

Wojciech Włodarski

### Production

TVN

### Avec

Mikołaj Kubacki  
Waleria Gorobets  
Monika Mikołajczak  
Mariusz Urbaniec  
Alicja Wieniawa-Narkiewicz  
Natalia Piłtry  
Aleksander Kaleta  
Mikołaj Matczak  
Oskar Wojciechowski  
Marta Stalmierska

### Contact

TVN Warner Bros. Discovery  
Natalia Jurkowska  
natalia.jurkowska@wbd.com

## APOKAWIXA / It Came from the Water

**Xawery Żuławski**

Pologne | 2022 | fiction | 120 min | vostf

Un groupe de bacheliers de Varsovie, fatigués des confinements et de l'enseignement en ligne, décident de se rendre au bord de la mer pour une fête inoubliable. Malgré la concentration alarmante d'algues bleu-vert dans la mer Baltique et les cas d'infections étranges, tout se passe normalement au départ - plage, danse, boissons, exaltation amoureuse et déception. Cependant, tout commence à devenir incontrôlable...

**Xawery Żuławski** est diplômé du département de la réalisation à l'École nationale de cinéma à Łódź. En 2006, son *Chaos* a remporté le prix du Meilleur Premier film à Gdynia. Son deuxième film *Wojna polsko-ruska*, adaptation du roman de Dorota Masłowska, a été un grand succès, il a remporté notamment le prestigieux prix de la revue *Polityka - Les Passeports*. En 2019, il a tourné *Mowa ptaków*, film basé sur le scénario de son père Andrzej Żuławski (mort en 2016). *Apokawixa* a remporté un Griffon d'or (le prix d'un autre regard) au Festival du film polonais de Gdynia.

### FILMOGRAPHIE

**2022** *Apokawixa / It Came from the Water*

**2019** *Mowa ptaków / Bird talk*

**2009** *Wojna polsko-ruska / Snow White and Russian Red*

**2005** *Chaos*

Nous sommes fières de vous faire découvrir les formes courtes réalisées par nos cinéastes. Cette année, *As It Was* de **Damian Kocur** a été présenté en compétition au festival de Cannes et *Czwartek* de **Bren Cukier** à Santa Barbara film festival. Rappelons-nous également *Un bout d'été* de **Marta Minorowicz** qui a reçu le grand prix à Clermont-Ferrand en 2011.



### **CZWARTEK / Thursday**

de **Bren Cukier**

Pologne | 2022 | fiction | 15 min | vosta

Ce film précédera *La femme sur le toit* d'Anna Jadowska le 21 septembre à 17h

Maria est une actrice avec des plans secrets pour jeudi, mais sa journée prend une tournure inattendue. Elle décide de pratiquer un avortement médical, seule chez elle.



### **AS IT WAS**

de **Damian Kocur** et **Anastasia Solonevych**

Pologne / Ukraine | 2023 | fiction | 15 min | vostf

Ce film précédera *Bread and Salt* de **Damian Kocur** le 23 septembre à 20h

Lera rentre chez elle à Kyiv pour la première fois depuis le début de la guerre en Ukraine. Elle passe du temps avec ses proches et apprend progressivement la routine de la guerre au cours d'une seule journée.



### **KAWAŁEK LATA / Un bout d'été**

de **Marta Minorowicz**

Pologne | 2010 | documentaire | 24 min | vosta

Ce film précédera *Illusion* de **Marta Minorowicz** le 24 septembre à 17h

Patryk passe les dernières journées d'été chez son grand-père dans les montagnes de Bieszczady. Dans la ferme familiale, le temps semble s'être arrêté. Le coin est isolé, la nature sauvage, la civilisation lointaine. On vise le travail manuel, on réapprend à regarder ce qui nous entoure, on privilégie une parole rare mais instructive.

## CALENDRIER 2023

### **Jeudi 21 septembre : OUVERTURE**

**17h : *Kobieta na dachu / Une femme sur le toit* (1h33) d'Anna Jadowska**  
en présence de la réalisatrice

**20h : *Filip* (1h59) de Michał Kwieciński**  
en présence du réalisateur et de l'acteur **Victor Meutelet**

### **Vendredi 22 septembre**

**17h : *Śbuk / Backwards* (1h47) de Jacek Lusiński**  
en présence du réalisateur

**20h : *Stoń / Elephant* (1h34) de Kamil Krawczycki**  
en présence du réalisateur

### **Samedi 23 septembre**

**11h : *Brigitte Bardot cudowna / Brigitte Bardot Forever* (2h02) de Lech Majewski**

**14h : *Orzeł. Ostatni Patrol / Below the Surface* (1h44) de Jacek Bławut**  
en présence du réalisateur et du compositeur du film **Jacek Piotr Bławut**

**17h : *Tata / Dad* (1h50) d'Anna Maliszewska**  
en présence de la réalisatrice

**20h : *Chleb i sól / Bread and Salt* (1h36) de Damian Kocur**  
en présence du réalisateur

### **Dimanche 24 septembre**

**11h : *Matinée avec Coralgol* (40 min)**

**14h : *Skąd dokąd / In the Rearview* (1h24) de Maciek Hamela**  
en présence du réalisateur

**17h : *Iluzja / Illusion* (1h30) de Marta Minorowicz**  
en présence de la réalisatrice

### **CLÔTURE**

**20h : *Apokawixa / It Came from the Water* (2h) de Xawery Żuławski**  
en présence du réalisateur (sous réserve)

## **INFORMATIONS PRATIQUES**

**Cinéma L'Arlequin**  
76 rue de Rennes 75006 Paris

## **TARIFS**

**Tarif normal : 8€ / réduit\* : 6€**  
**Ciné-Carte CIP et Pass UGC sont acceptés**

**\*Tarif réduit (sur présentation de justificatifs) : jeunes (- 26 ans)**

## **BILLETTERIE**

**[www.dulaccinemas.com](http://www.dulaccinemas.com)**

**[www.institutpolski.pl/paris](http://www.institutpolski.pl/paris)**